

To the royalty of the King of KwaZulu at St. Helena

Madlikivane reports about the brides, okaNkwali, okaMfingwana and Mamdhikivane's daughter Nozingola that are hysterical. We then called a Suthu herbalist but failed. The ground hornbills entered the kraal and went to Sisweni and Minya huts. The eagles stayed at the gate of the cattle kraal and the swallows attempted to enter the hut whilst there were people inside. I report Somcuba that is very sick due to illness which started while he was at Eshowe. Macoyi ka Ntini is sick.

The cattles are at Mungeni. The King gave them to the person of Tulwana on loan, but that person and his sons dispute a claim on them and blame Mumango for that. Mungeni agreed that the cattle were the King's. Mankulumana was called and the person asked whether he had a witness. He said Munyamana and Ngobozana were his witness and they also sided with him. Ndabuko's thirty calves died, the cows bent their fore-limbs and Mbangayiya and Mangcengeza bulls were killed by another one. Three heifers from Minya, a little bull of Mhlophekazi at Matabelangozi and a female black beast with white spots you gave to me died. Mpinjana kaTini is sick. Mutokwana and Dubana were sick, their toes were shrinking. Ntungezana kaMunxusa died. He was not sick but just died. Ziweddu's daughter of Mfinyeli who was to be introduced at home died. Dhlova and Madubeko were sent to mourn and Ziweddu said to them: "I am reporting Dinuzulu's estate because as their biological parent, they are not mine, they are the King's". Tshingana's family is disorganized due to illness. The happenings are the same as those at Ndabuko's family - the baboons enter the kraal.

(Written) in front of Mutokwana,
Mjwapuna and Hlabangana.
Magema Magwaza.